

Simmen Rosmarie (C, SO), Berichterstatterin: Die bisherigen Abgaben werden lediglich durch Schwellenpreise ersetzt.

Angenommen – Adopté

Art. 19; 26; 27 Abs. 1; 29; 30; 31 Abs. 3; 41 Abs. 4; 48; 52 Abs. 3; Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 19; 26; 27 al. 1; 29; 30; 31 al. 3; 41 al. 4; 48; 52 al. 3; ch. II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

34 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

94.080-14

Gatt/Uruguay-Runde. Gesetzesänderungen. Milchwirtschaftsbeschluss 1988

Gatt/Cycle d'Uruguay. Modification de lois.

Arrêté sur l'économie laitière 1988

Botschaft und Beschlussentwurf vom 19. September 1994

(BBl IV 950)

Message et projet d'arrêté du 19 septembre 1994

(FF IV 995)

Detailberatung – Discussion par articles

Titel und Ingress, Ziff. I Einleitung

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Titre et préambule, ch. I introduction

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 1 Abs. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 1 al. 1

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Simmen Rosmarie (C, SO), Berichterstatterin: In Artikel 1 Absatz 1 wird festgehalten, dass der Bund für die Absatzförderung zusätzlich allgemeine Bundesmittel zur Verfügung stellen kann. Das ist eine sehr wichtige Kompetenz für den Bundesrat, denn hier geht es ebenfalls um das grosse Thema der Exporterstattungen im Rahmen des «Schoggi-Gesetzes», also um den Ausgleich des Rohstoffhandicaps.

Es ist zu erwarten, dass infolge der 36prozentigen Kürzung, die hier stattzufinden hat, für die verarbeitende Nahrungsmittelindustrie Probleme entstehen werden. Die ganze Frage wird im Zusammenhang mit der Zollgesetzgebung noch einmal zu behandeln sein. Da es für die verarbeitende Nahrungsmittelin-

dustrie aber sehr wichtig ist zu wissen, worauf sie sich in den künftigen Jahren einzustellen hat, ist es notwendig, hier in diesem Absatz ein klares Signal zu geben. Es geht um eine grosse Anzahl von Arbeitsplätzen in dieser verarbeitenden Industrie und indirekt natürlich auch wieder um Folgen für die Landwirtschaft, denn die Nahrungsmittelindustrie ist einer der ganz grossen Kunden unserer Landwirtschaft. Absatz 1 von Artikel 1 ist in diesem Sinne ein sehr wichtiger Absatz.

Angenommen – Adopté

Art. 4 Bst. b Ziff. 1

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 4 let. b ch. 1

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Art. 5 Abs. 2

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 5 al. 2

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Simmen Rosmarie (C, SO), Berichterstatterin: Indem eingefügt wird, dass die generelle Abgabe «höchstens vier Rappen» pro Kilo beträgt, nicht mehr «vier Rappen», wie es bis jetzt im Bundesbeschluss stand, soll auch für Massnahmen der Produzenten eine gewisse Flexibilität geschaffen werden.

Angenommen – Adopté

Art. 12–14; 23 Abs. 1 Bst. c Ziff. 2; 27 Abs. 1; Ziff. II

Antrag der Kommission

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

Art. 12–14; 23 al. 1 let. c ch. 2; 27 al. 1; ch. II

Proposition de la commission

Adhérer au projet du Conseil fédéral

Angenommen – Adopté

Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble

Für Annahme des Entwurfes

32 Stimmen
(Einstimmigkeit)

An den Nationalrat – Au Conseil national

Gatt/Uruguay-Runde. Gesetzesänderungen. Milchwirtschaftsbeschluss 1988

Gatt/Cycle d'Uruguay. Modification de lois. Arrêté sur l'économie laitière 1988

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1994
Année	
Anno	
Band	IV
Volume	
Volume	
Session	Wintersession
Session	Session d'hiver
Sessione	Sessione invernale
Rat	Ständerat
Conseil	Conseil des Etats
Consiglio	Consiglio degli Stati
Sitzung	04
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	94.080-14
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	01.12.1994 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1143-1143
Page	
Pagina	
Ref. No	20 025 109

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.